

# Collages

Students of WIT Graphics |

Baczyński | love poems

**17 07 2023**

**08 09 2023**

RTA  
REZĒKNES TEHNOLĒGIJU AKADEMĪJA

Academy of Technology  
Rezekne | Latvia



Prace stworzone przez:

Works created by:

Anna Babińska  
Poła Balińska  
Diana Borowska  
Dominika Budzyńska  
Gabriela Choińska  
Michał Dmoch  
Alicja Dziedzic  
Daria Falkowska  
Jakub Gromek  
Nicole Gużewska  
Żaklin Hodyra  
Paula Janson  
Katarzyna Jesionkowska  
Katarzyna Kaczorowska  
Kinga Kalinowska  
Daniel Kowalewski  
Dominika Krawczyk  
Wioleta Lutyńska  
Maciej Mazurkiewicz  
Jakub Michalczewski  
Jakub Michałowski  
Karol Mosiejczuk  
Maria Myśliwiec  
Weronika Opszańska  
Oliwia Orłowska  
Stanisław Pietrasiak  
Barbara Pietrzykowska  
Martyna Pomoryn  
Tomasz Rogala  
Julia Spodar  
Katarzyna Stanek  
Żuzanna Tymieniecka  
Weronika Wawrzeniecka  
Magdalena Wysocka  
Bartosz Zgódka

# Students of WIT Graphics | Collages Baczyński | love poems

**Akademia Technologiczna w Rezekne (RTA) 17 07 2023 - 08 09 2023**

Rezekne Academy of Technologies (RTA) 17 07 2023 - 08 09 2023

**kuratorzy wystawy: Ilze Bodža, Dominika Korzeniowska**

exhibition curators: Ilze Bodža, Dominika Korzeniowska





## Biała magia

Stojąc przed lustrem ciszy  
Barbara z rękami u włosów  
nalewa w szklane ciało  
srebrne kropelki głosu.

I wtedy jak dzban – światłem  
zapełnia się i szkląca  
przejmuje w siebie gwiazdy  
i biały pył miesiąca.

Przez ciała drżący pryzmat  
w muzyce białych iskier  
łasicę się prześlizną  
jak snu puszyste listki.

Oszronią się w nim niedźwiedzie,  
jasne od gwiazd polarnych,  
i myszy się strumień przewiedzie  
płynąc lawiną gwarną.

Aż napełniona mlecznie,  
w sen się powoli zapadnie,  
a czas melodyjnie osiądzie  
kaskadą blasku na dnie.

Więc ma Barbara srebrne  
ciało. W nim pręży się miękko  
biała łasica milczenia  
pod niewidzialną ręką.

*4 I 42 r., 3 w nocy*

## Erotyk

W potoku włosów twoich, w rzece ust,  
kniei jak wieczór – ciemnej  
wołanie nadaremne,  
daremny plusk.

Jeszcze w mroku owinę, tak jeszcze różą nocy  
i minie świat gałązką, strzępem albo gestem,  
potem niemo się stoczy,  
smugą przejdzie przez oczy  
i powiem: nie będąc – jestem.

Jeszcze tak w ciebie płynąc, niosąc cię tak odbitą  
w źrenicach lub u powiek zawisłą jak łzę,  
usłyszę w tobie morze delfinem srebrnie ryte,  
w muszli twojego ciała szumiące snem;

Albo w gaju, gdzie jesteś  
brzozą, białym powietrzem  
i mlekiem dnia,  
barbarzyńcą ogromnym,  
tysiąc wieków dźwigając  
trysnę szumem bugaju  
w gałęziach twoich – ptak.

Dedykacja:

Jeden dzień – a na tęsknotę – wiek.  
jeden gest – a już orkanów pochód,  
jeden krok – a otoś tylko jest  
w każdy czas – duch czekający w prochu.

Mojej kochanej Basi – Krzysztof

*dn. 2 II 1942 r.*

Przetłumaczone z polskiego przez Billa Johnstona  
*Z Białej magii i innych wierszy*, przeł. Bill Johnston  
(Los Angeles: Green Integer, 2005)





„*Erotyk*, najbardziej zmysłowy tekst twórczości Baczyńskiego, przedstawia intymny akt poprzez symbole i przez to, co Edward Balcerzan nazwał «eufemizmami krajobrazowymi». Fascynacja ciałem rzutowana jest na naturę. Baczyński emanuje baśniową aurą, stosując subtelną, ale łatwą do rozszyfrowania grę słów. Pojawia się tu biel i motyw snu, zupełnie jak w *Białej Magii*. Fizyczna przyjemność pozostaje dyskretna, wynikająca raczej z uczuć niż z pożądania”.

Agnieszka Warne

„Krzysztof Kamil Baczyński uważany jest przez Polaków, literaturoznawców i zwykłych czytelników za jednego z najwybitniejszych polskich poetów XX wieku. Wielu zaliczyłoby go obok Czesława Miłosza, Zbigniewa Herberta i Wisławy Szymborskiej do jednego z polskich poetów zasługujących na miejsce w panteonie literatury światowej. Mimo to jest praktycznie nieznany czytelnikom anglojęzycznym; rzadko pojawiał się w tłumaczeniu, a potem tylko w czasopiśmie i często w żałośnie nieadekwatnych wersjach.

Baczyński urodził się w Warszawie 22 stycznia 1921 r. W młodym wieku zaczął pisać wiersze; w wieku 18 lat tworzył dojrzałe prace. We wczesnych latach wojny Baczyński nadal obficie pisał, studiował literaturę polską na podziemnym uniwersytecie. Tam poznał Barbarę (Basię) Drapczyńską. To jej dedykowane są jego niezwykle wiersze miłosne. Baczyński publikował swoje dzieło w małych, tajnych wydaniach pod pseudonimem «Jan Bugaj». Już w 1942 roku został uznany za wielkiego poetę.

W 1943 Baczyński podjął doniosłą decyzję o wstąpieniu do Armii Krajowej, polskiego ruchu oporu. W sierpniu 1944 wybuchło Powstanie Warszawskie. Baczyński był zaangażowany w walkę od początku. 4 sierpnia zginął w akcji. Kilka dni później zginęła również Basia, wciąż nieświadoma śmierci męża”.

Bill Johnston

## White Magic

Barbara stands at the mirror  
of silence, and her hands reach  
to her hair; in her body of glass  
she pours silver droplets of speech.

And then like a water pitcher  
she fills with light, and soon  
she has taken the stars within her  
and the pale white dust of the moon.

Through her body's trembling prism  
white sparks of music leap  
while ermine will creep through her  
like the downy leaves of sleep.

Bears are rimed in its hoarfrost  
with polar starlight imbued  
and a stream of mice pours through it  
in a clamorous multitude.

Till slowly she drifts into sleep,  
filled all with milky white,  
while time melodiously settles  
deep down, in a tumble of light.

So Barbara's body is silver.  
The ermine of silence within  
arches its white back softly  
at the touch of a hand unseen

*(January 4, 1942)*

## Love Poem

In your hair's torrent, your mouth's river, in  
the forest dark as evening  
a vain summoning,  
a splash in vain.

I'll enwrap yet in dusk, in night's rose-flower  
and as branch, scrap, or gesture, the world will turn,  
then it will mutely stagger,  
pass through the eyes like a blur  
and I'll say: not being - I am.

Flowing into you still, and bearing your reflection  
in pupils, or like a tear from eyelids hanging,  
I'll hear in your silver seas etched by a dolphin,  
like sleep inside the shell of your body ringing.


Or in a grove, where you are  
a birch tree, pure white air  
and the milk of daylight,  
a huge barbarian,  
bearing a thousand centuries  
I'll burst with the copse's noise  
into your branches, birdlike.

Dedication:  
one day - and a whole age in which to long,  
one gesture - and endless storms at once come crashing,  
one step - and here you are, and you alone  
each time - a spirit waiting in the ashes.

To my darling Basia - Krzysztof

*(February 2, 1942)*

Translated from the Polish by Bill Johnston  
From *White Magic and Other Poems*,  
(Los Angeles: Green Integer, 2005)



“Love Poem, the most sensual text of Baczyński’s oeuvre, presents an intimate act through symbols and through what Edward Balcerzan called ‘landscape euphemisms’. Fascination with the body is projected onto nature. Baczyński effuses a fairy tale-like aura, deploying a subtle yet easy to decipher word-play. Whiteness and the motif of a dream appear here, just like in White Magic. Physical pleasure remains discrete, resulting from pure feelings rather than desire”.

Agnieszka Warne

“Krzysztof Kamil Baczyński is regarded by Poles, literary scholars and ordinary readers alike, as one of the greatest Polish poets of the 20th century. Many would rank him alongside Czesław Miłosz, Zbigniew Herbert, and Wisława Szymborska as one of the Polish writers most deserving of a place in the pantheon of world literature. Yet he is virtually unknown to English-language readers; he has rarely appeared in translation, and then only in obscure journals and often in woefully inadequate versions.

Baczyński was born in Warsaw on January 22, 1921. The young Baczyński began writing poetry at an early age; by the time he was 18 he was producing mature work.

In the early years of the war, Baczyński continued to write copiously, and studied Polish literature in the underground university. It was there he met Barbara (Basia) Drapczyńska. It is to her that his extraordinary love poems are dedicated. Baczyński published his work in small clandestine editions under the pseudonym Jan Bugaj. By 1942 he was already acknowledged as a major poet.

In 1943, Baczyński took the momentous decision to join the Armia Krajowa (Home Army), the Polish resistance. The Warsaw Uprising broke out in August, 1944. Baczyński was involved in the fighting from the beginning. On August 4, he was killed in action. A few days later Basia also perished, still unaware of her husband’s death”.

Bill Johnston



## MAGIA OBRAZU

Na wystawie prac studentów Grafiki WIT inspirowanych wybranymi erotykami K.K. Baczyńskiego prezentuję kilka-naście kolaży cyfrowych, kilka kolaży wykonanych technikami tradycyjnymi oraz prace zrealizowane w technice mix-media w trakcie prowadzonych przeze mnie zajęć projektowania graficznego, dla drugiego roku studiów licencjackich, w latach 2021 i 2022. Mimo niejednokrotnie wybieranych tych samych inspiracji literackich, prace są bardzo różnorodne. I tą właśnie różnorodność w podejściu do realizowanego zadania chciałabym w tym wyborze prac głównie zaprezentować.

Interpretacja wiersza poprzez ilustracje niejednokrotnie nie jest łatwa. Nie każdy lubi poezję. Niekiedy studenci zajmowali się interpretacją wiersza w formie ilustracji po raz pierwszy, pierwszy raz też realizowali ilustracje w technice kolażu. Mimo początkowych trudności, każdy na swój sposób uporał się z zadaniem, często uzyskując bardzo interesujący plastyczny efekt. W cyklu sześciu prac interpretowali sześć wybranych wierszy. Na wystawie prezentuję często po jednej, czasem po dwie wybrane prace jednego autora. To tylko niewielki wycinek bogatego zbioru. Różnorodna interpretacja plastyczna poprzez zaproponowaną paletę barwną, odmienną kompozycje i zróżnicowanie doboru materiału użytego w kolażu, poprzez realizacje serii, wyraźnie charakteryzuje styl twórcy. Wskazuje na jego preferencje w stylistyce graficznej czy fotograficznej, estetyczny smak czy umiejętności techniczne w komponowaniu i obróbce cyfrowej, także na temperament i wrażliwość zarówno plastyczną, jak i literacką. Trudno to zauważyć w pojedynczej pracy, dlatego też zdecydował się czasem na zaprezentowanie nie jednej ale dwóch prac tego samego autora. Niektórzy znaleźli w realizacji zadania prawdziwą przyjemność i satysfakcję – i to ich prace w większości znalazły się w prezentowanym w trakcie wystawy wyborze.

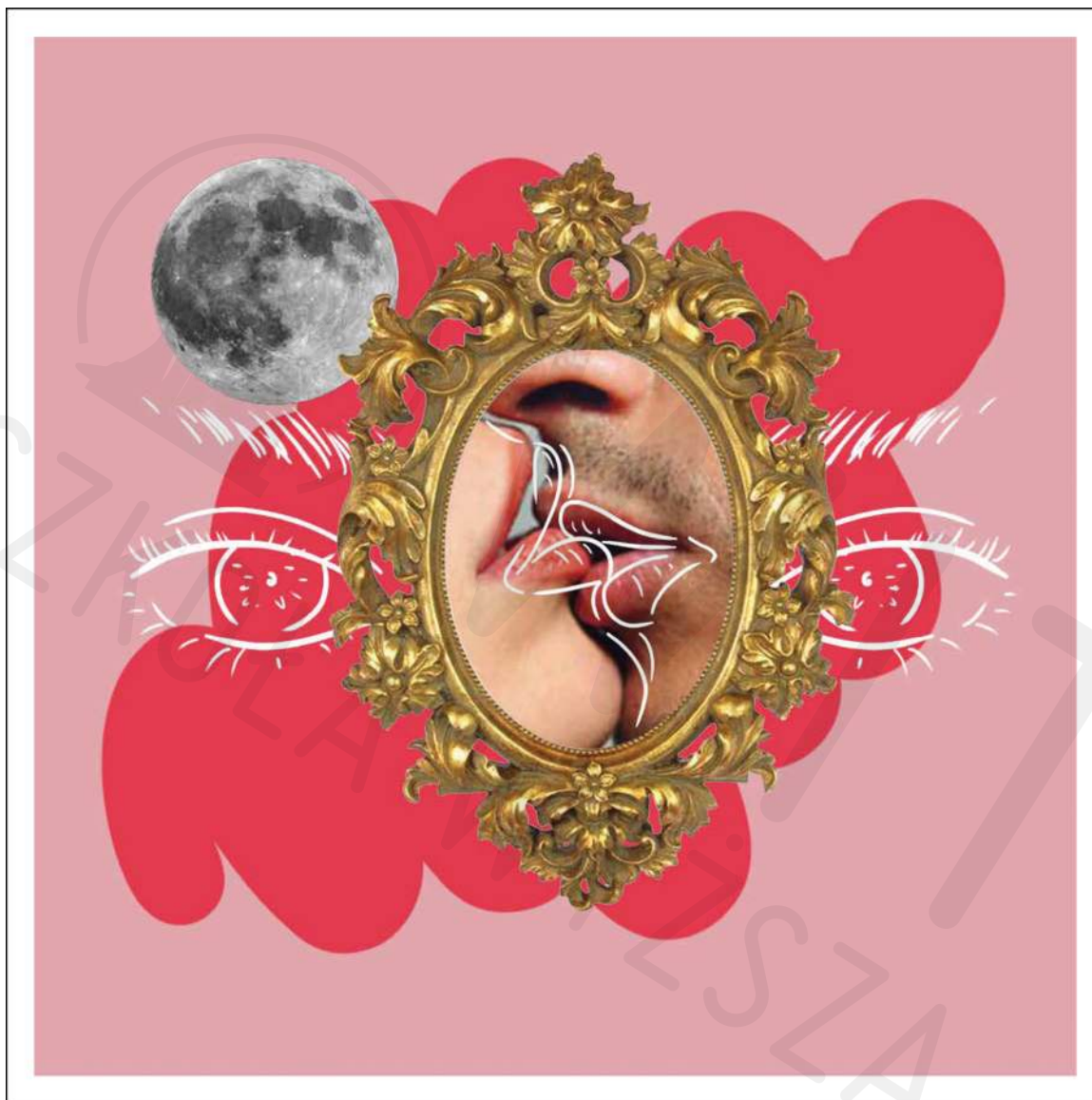
Dominika Korzeniowska, Warszawa, VI'2023

## THE MAGIC OF THE IMAGE

In this exhibition of works by WIT Graphic Design students inspired by selected erotic poems by K.K. Baczyński, I present a dozen digital collages, several collages made using traditional techniques, and works made using mixed-media techniques during the graphic design classes I taught, for the second year of the BA programme, in 2021 and 2022. Despite often choosing the same literary inspirations, the works are very diverse. And it is this diversity in approach to the task at hand that I would mainly like to present in this selection of works.

Interpreting a poem through illustrations is often not easy. Not everyone likes poetry. In some cases, it was the first time that students interpreted a poem in the form of an illustration, or the first time that they made illustrations using the collage technique. Despite initial difficulties, everyone tackled the task in their own way, often producing very interesting visual effects. They interpreted six selected poems in a series of six works. The exhibition often presents one, sometimes two selected works by a single author. This is only a small part of a rich collection. The varied artistic interpretation through the proposed colour palette, different compositions and variation in the choice of material used in the collage, through the realisation of the series, clearly characterises the artist's style. It indicates his preferences in graphic or photographic style, their aesthetic taste or technical skills in composition and digital processing, as well as their temperament and sensitivity, both artistic and literary. It is difficult to see this in a single work, which is why they sometimes chose to present not one but two works by the same author. Some found real pleasure and satisfaction in the task – and it was their works that were mostly included in the selection presented during the exhibition.

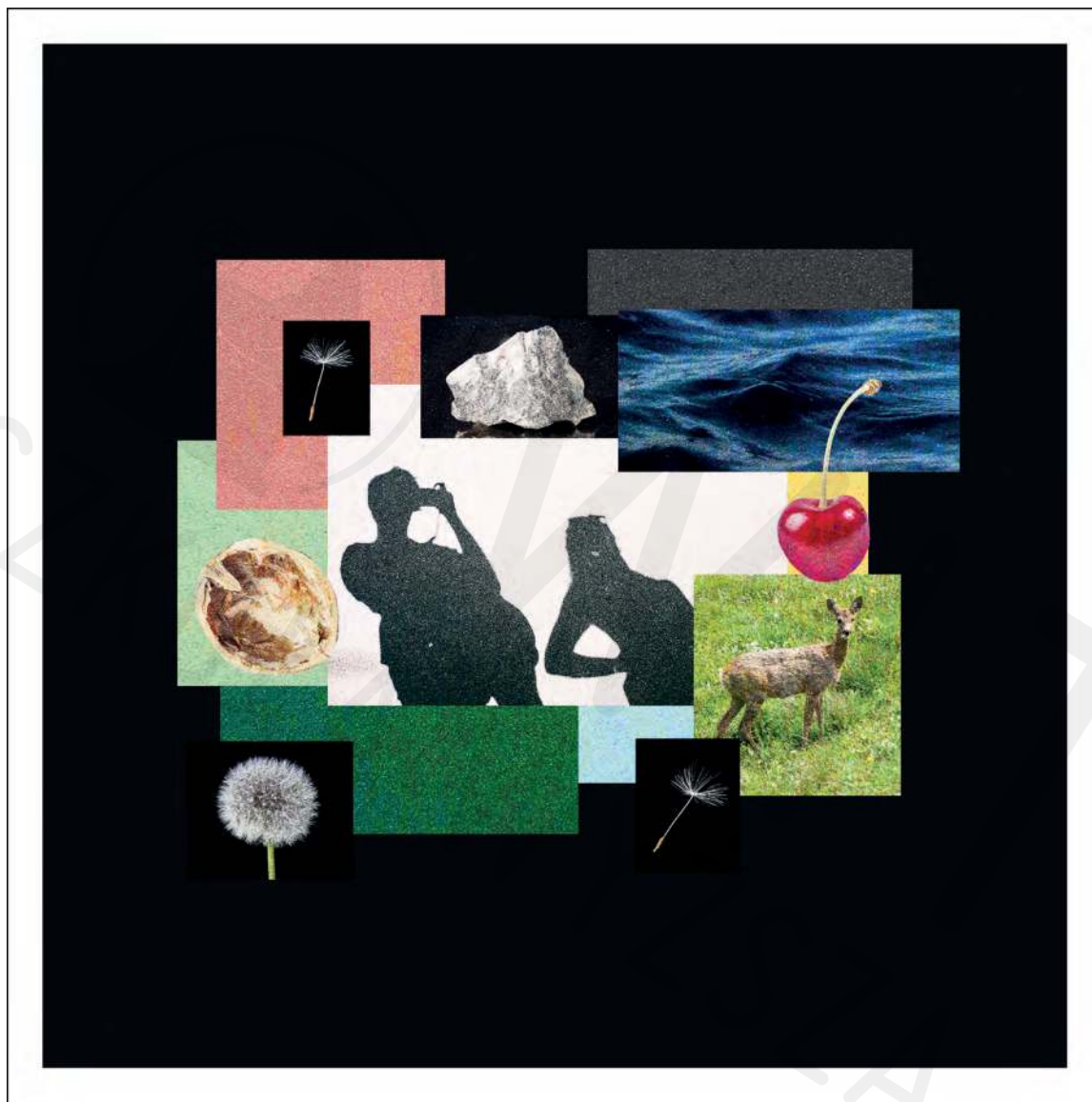
Dominika Korzeniowska, Warsaw, June 2023



**Bartosz Zgódka**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Bartosz Zgódka**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





**Anna Babińska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Anna Babińska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Jakub Gromek**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Jakub Gromek**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Paula Janson**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2021

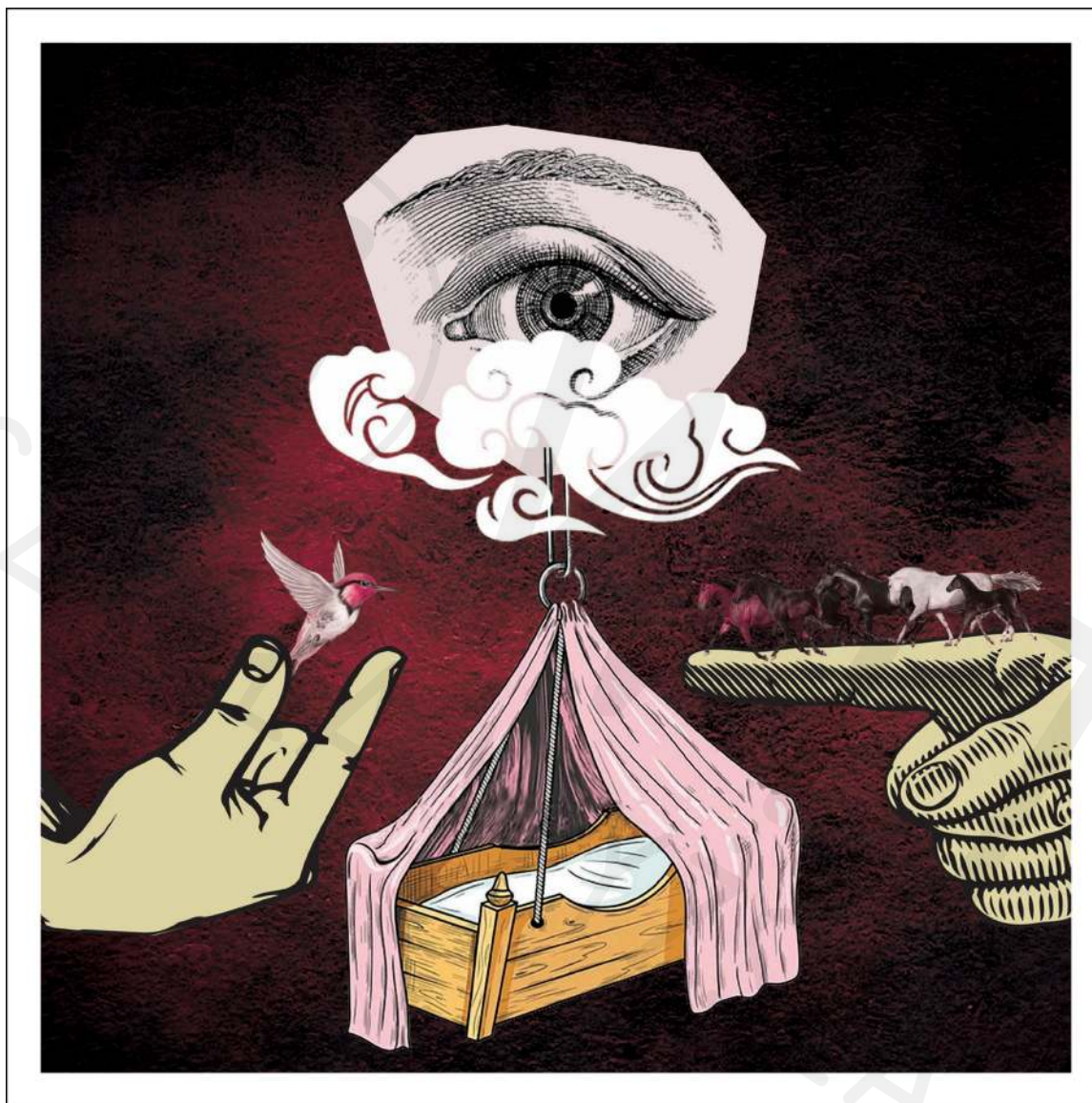
**Paula Janson**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2021





**Tomasz Rogala**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Tomasz Rogala**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Tomasz Rogala**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

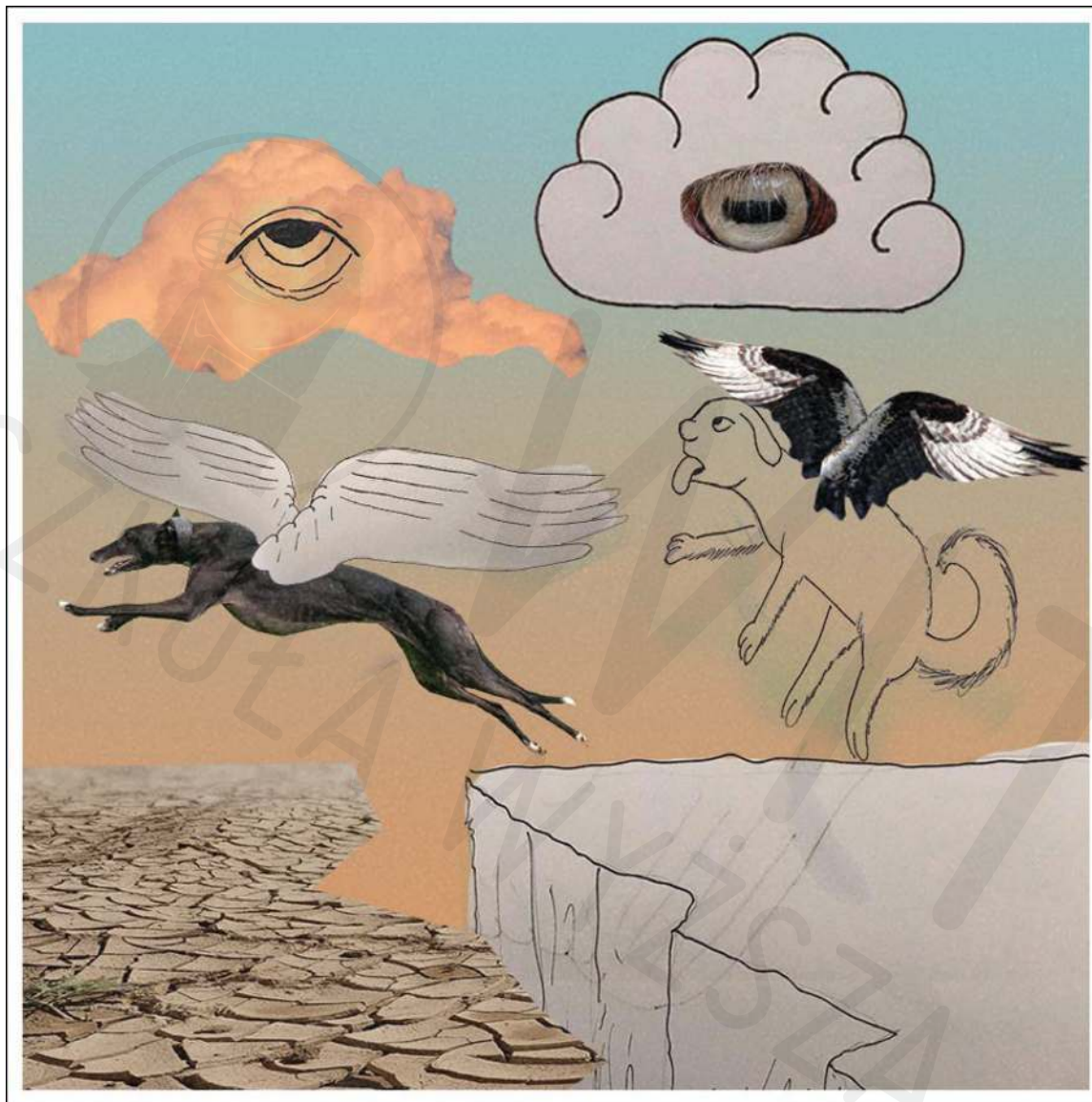
**Tomasz Rogala**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





**Jakub Michałowski**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Jakub Michałowski**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Stanisław Pietrasiak**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2021

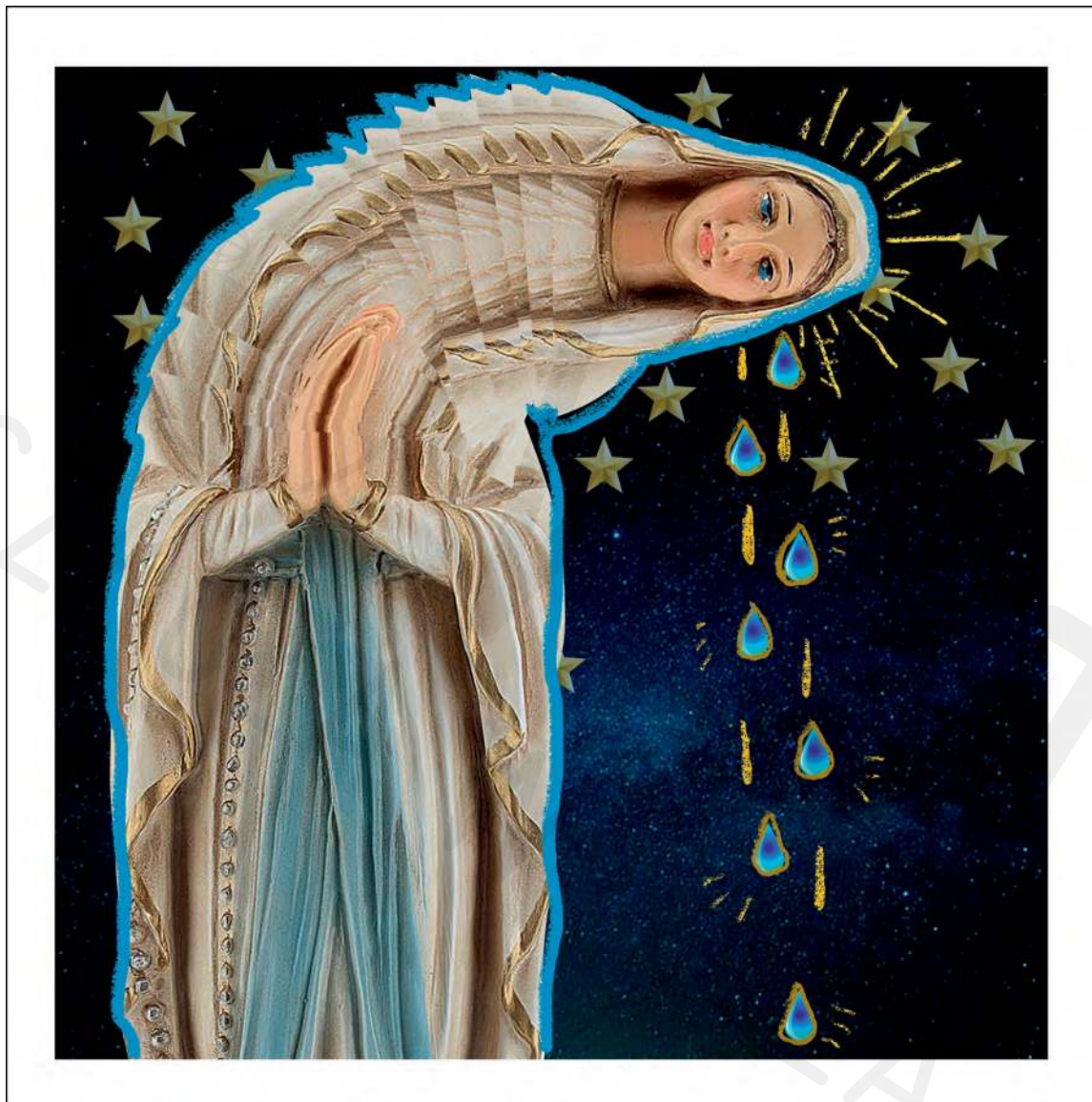
**Stanisław Pietrasiak**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2021



**Diana Borowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

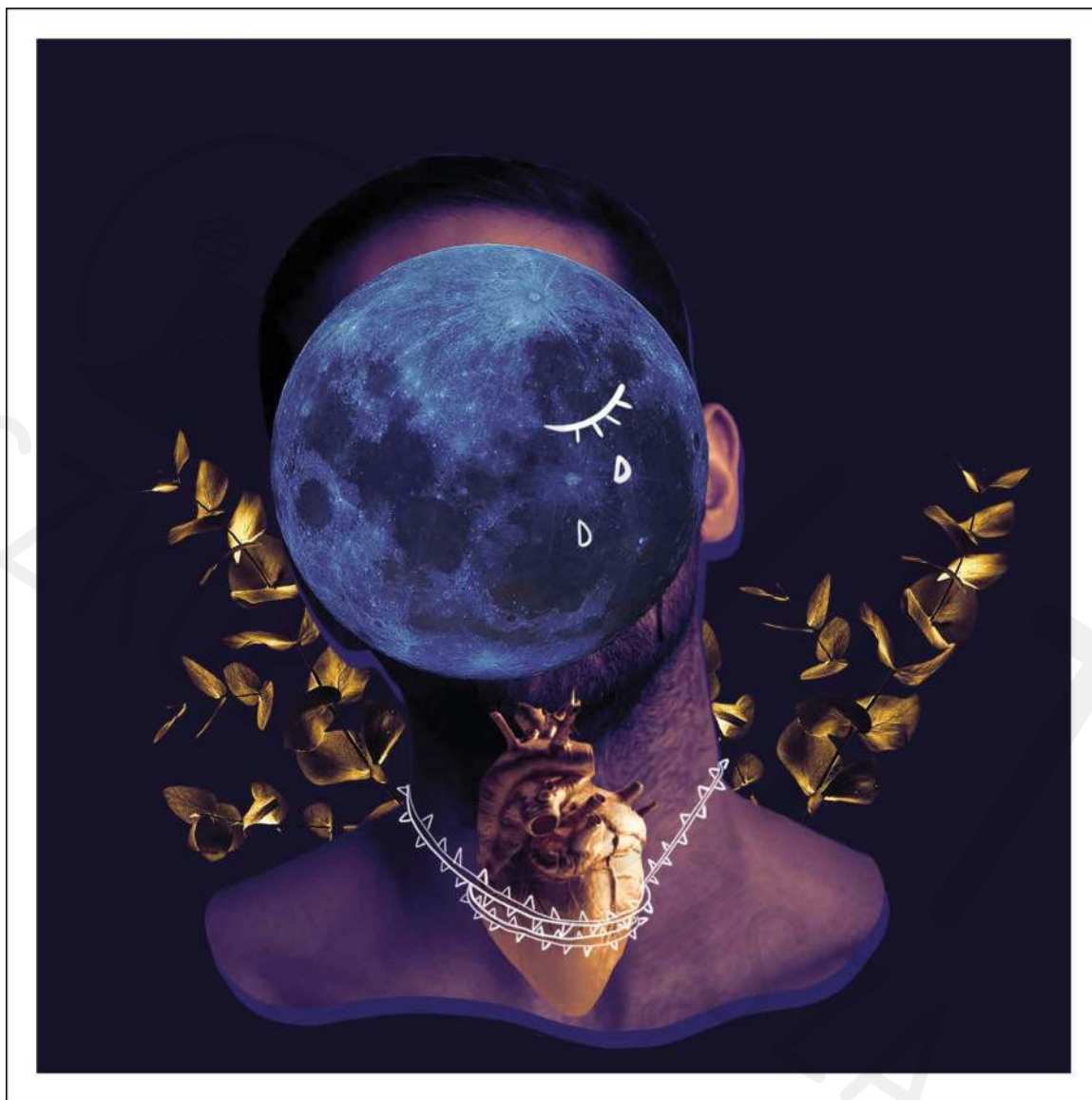
**Diana Borowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





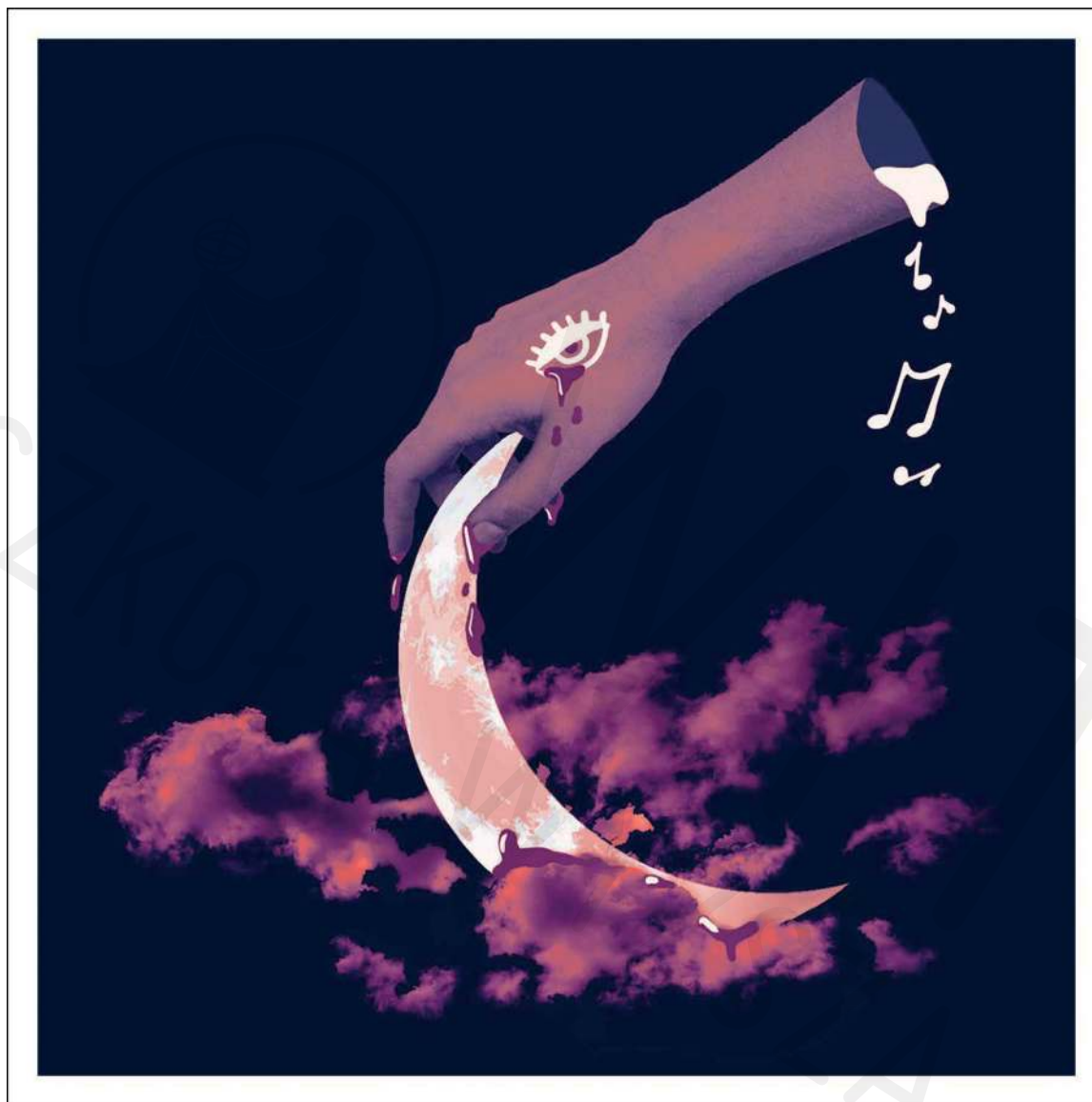
**Pola Balińska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Pola Balińska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Oliwia Orłowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Oliwia Orłowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Oliwia Orłowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

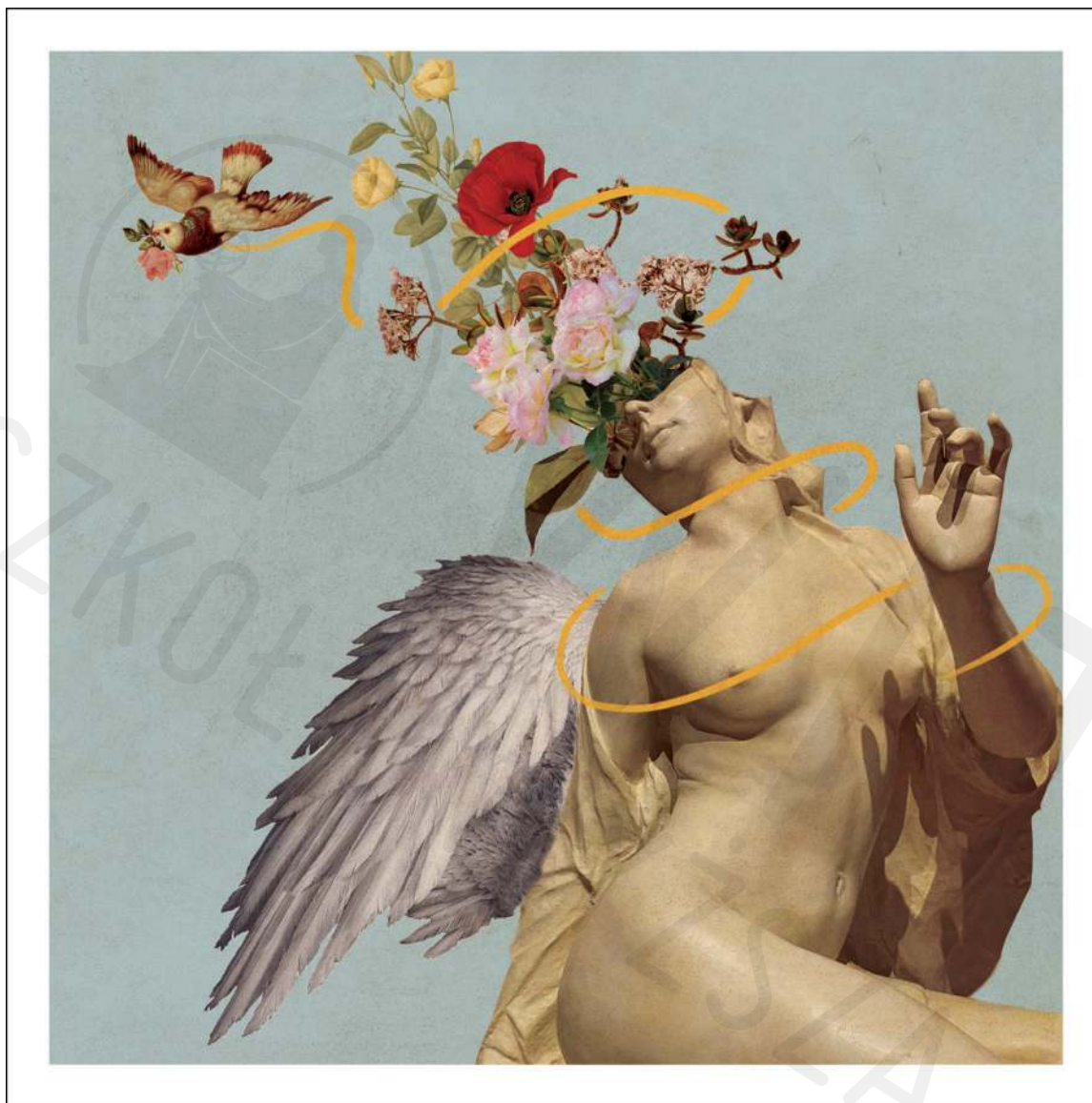
**Oliwia Orłowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Barbara Pietrzykowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Barbara Pietrzykowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





**Barbara Pietrzykowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

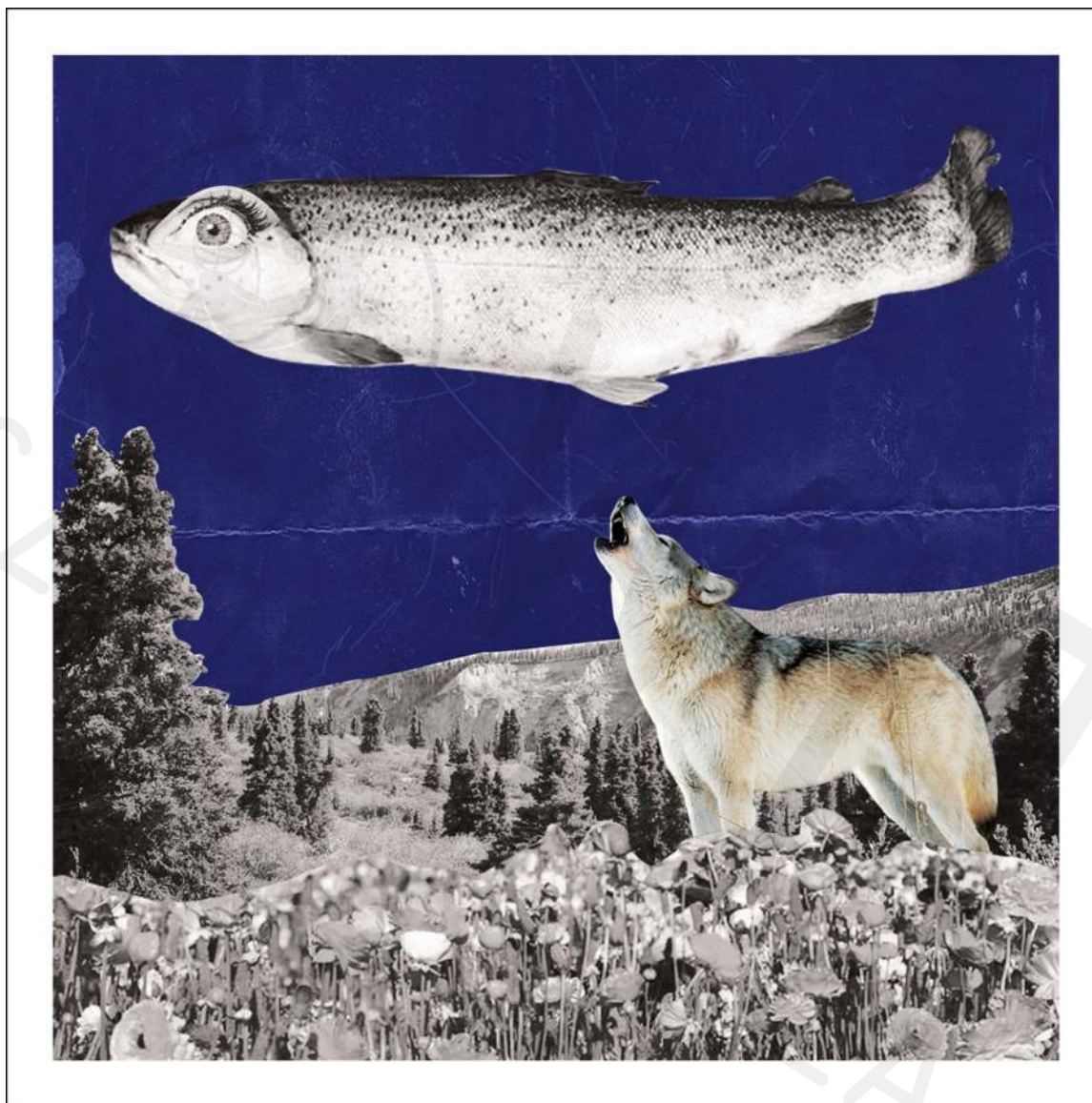
**Barbara Pietrzykowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





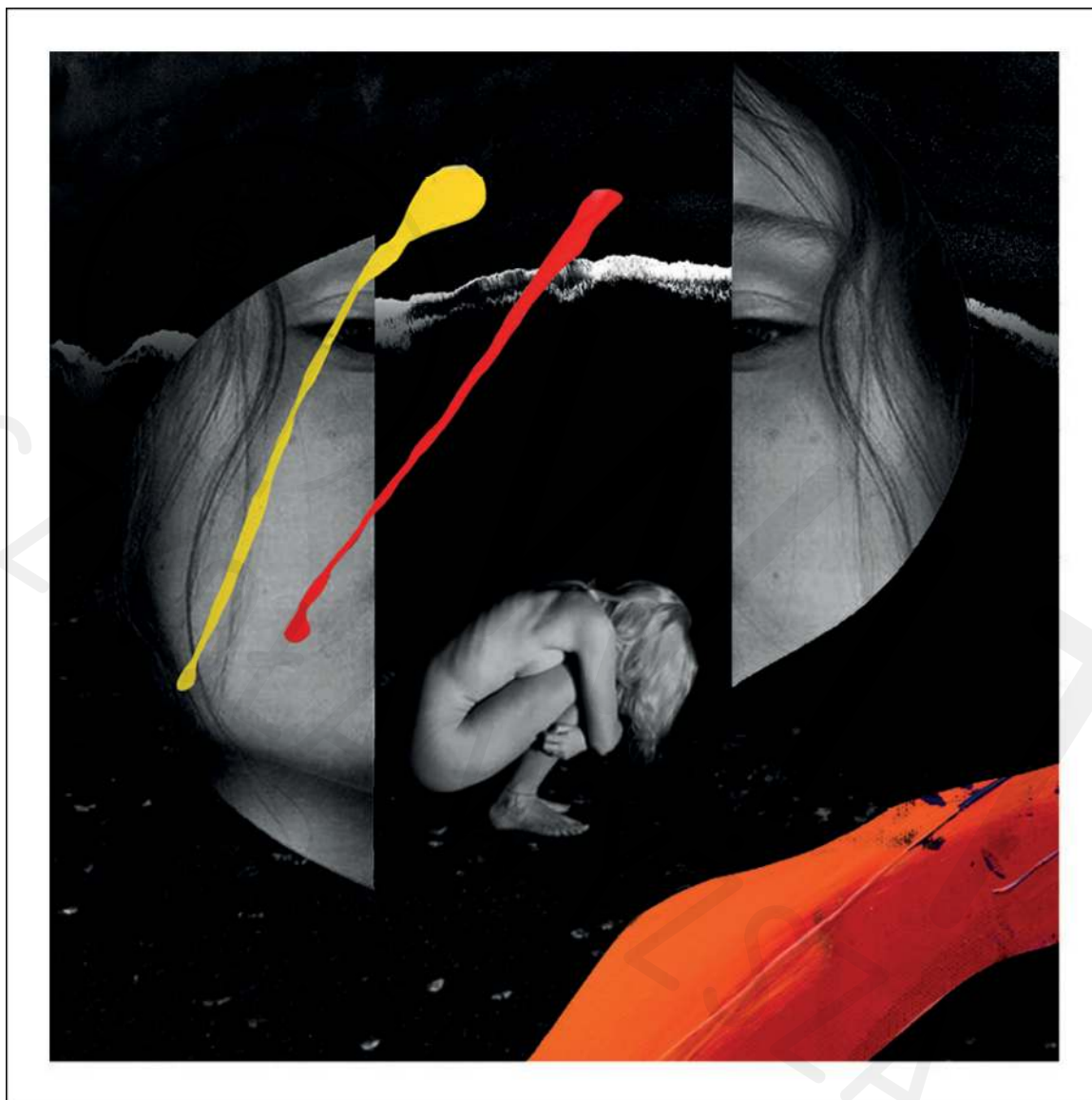
**Katarzyna Jesionkowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Katarzyna Jesionkowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



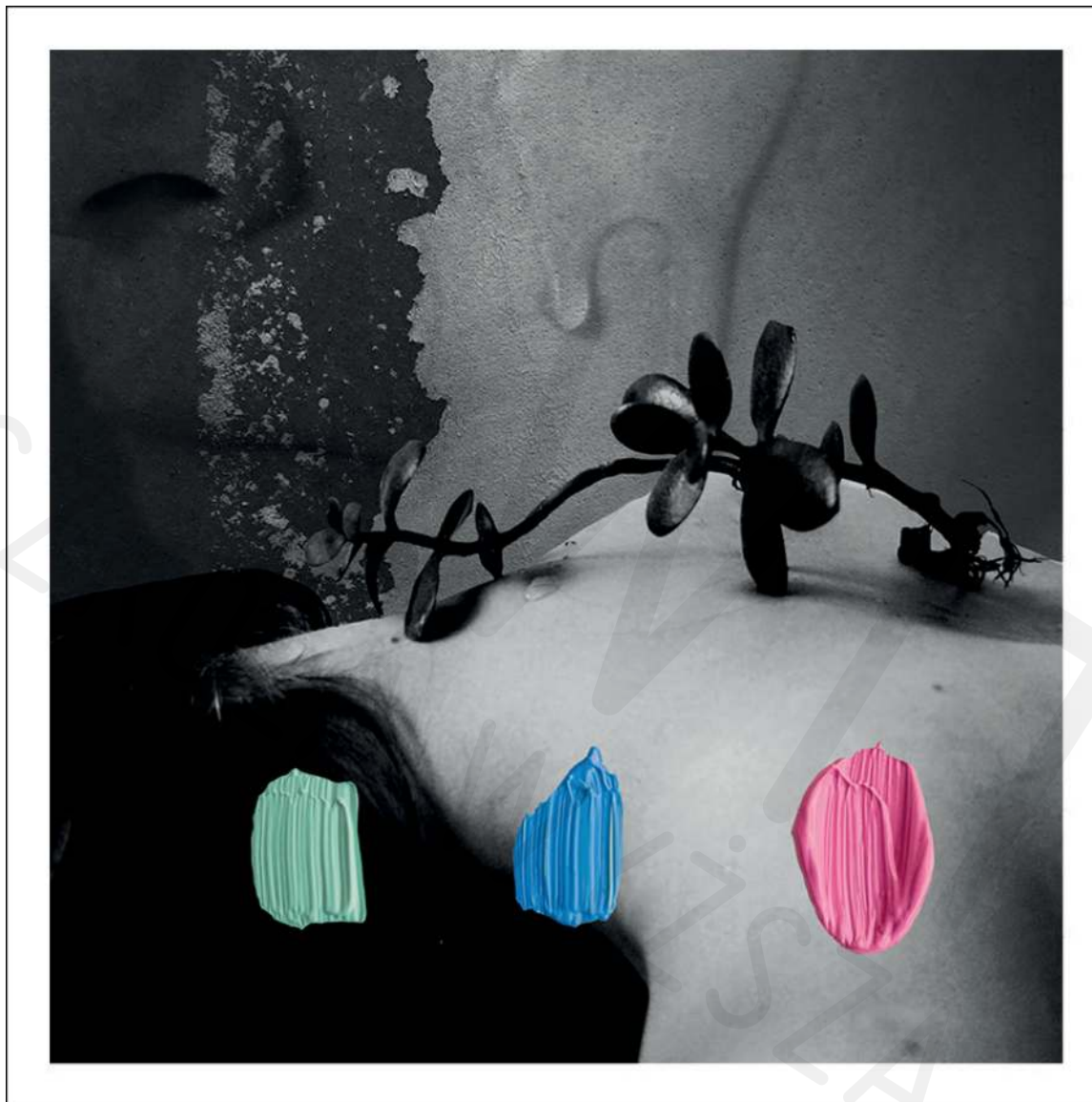
**Weronika Wawrzeńska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Weronika Wawrzeńska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Katarzyna Kaczorowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Katarzyna Kaczorowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Katarzyna Kaczorowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Katarzyna Kaczorowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021

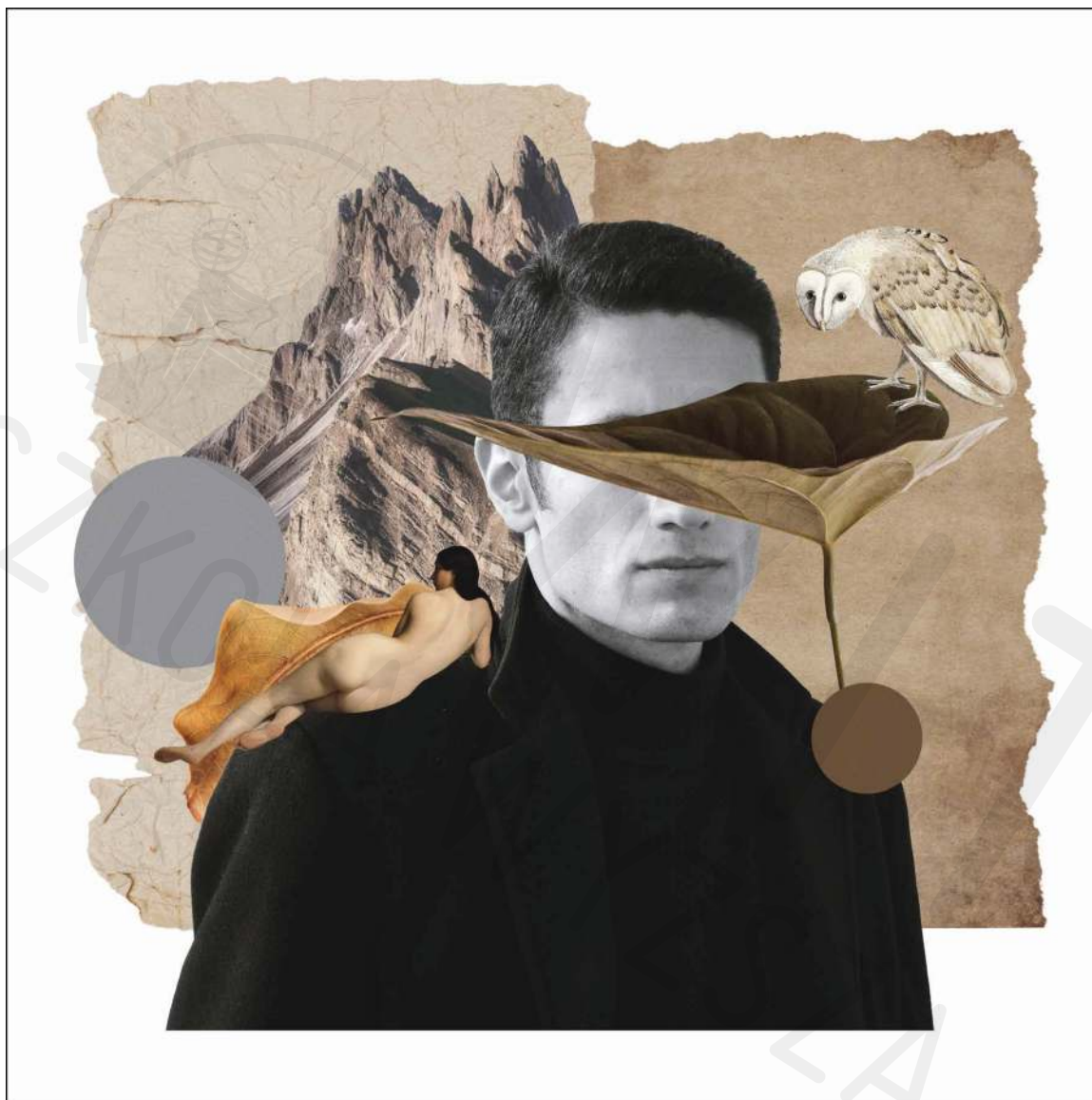




**Weronika Opszalska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

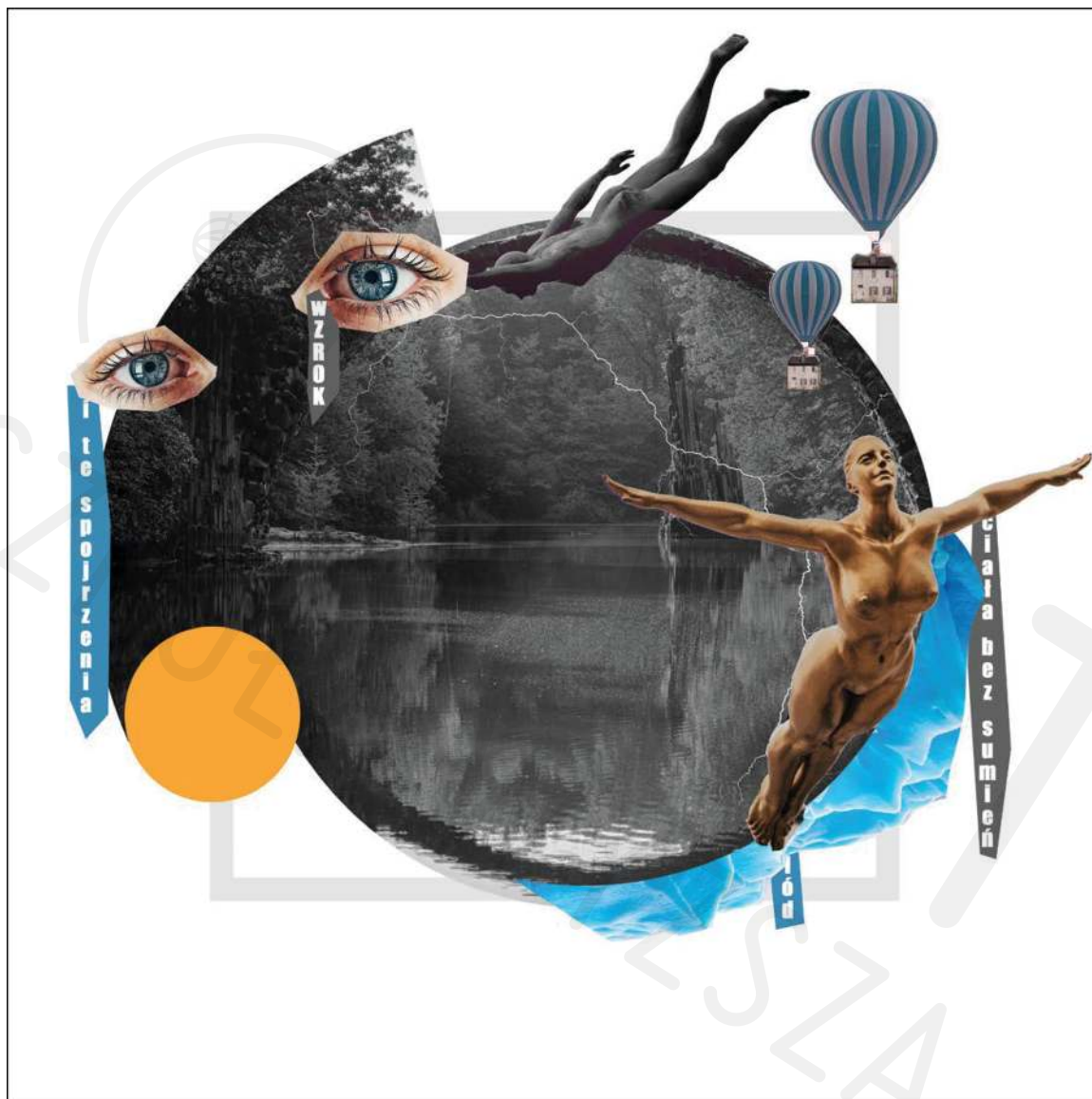
**Weronika Opszalska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021





**Weronika Opszalska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Weronika Opszalska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Dominika Krawczyk**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2021

**Dominika Krawczyk**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2021



**Michał Dmoch**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Michał Dmoch**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Magdalena Wysocka**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Magdalena Wysocka**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





**Kinga Kalinowska**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2022

**Kinga Kalinowska**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2022





**Nicole Gużewska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Nicole Gużewska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Katarzyna Stanek**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Katarzyna Stanek**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Żaklin Hodyra**

grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Żaklin Hodyra**

digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





### Żaklin Hodyra

grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2022

### Żaklin Hodyra

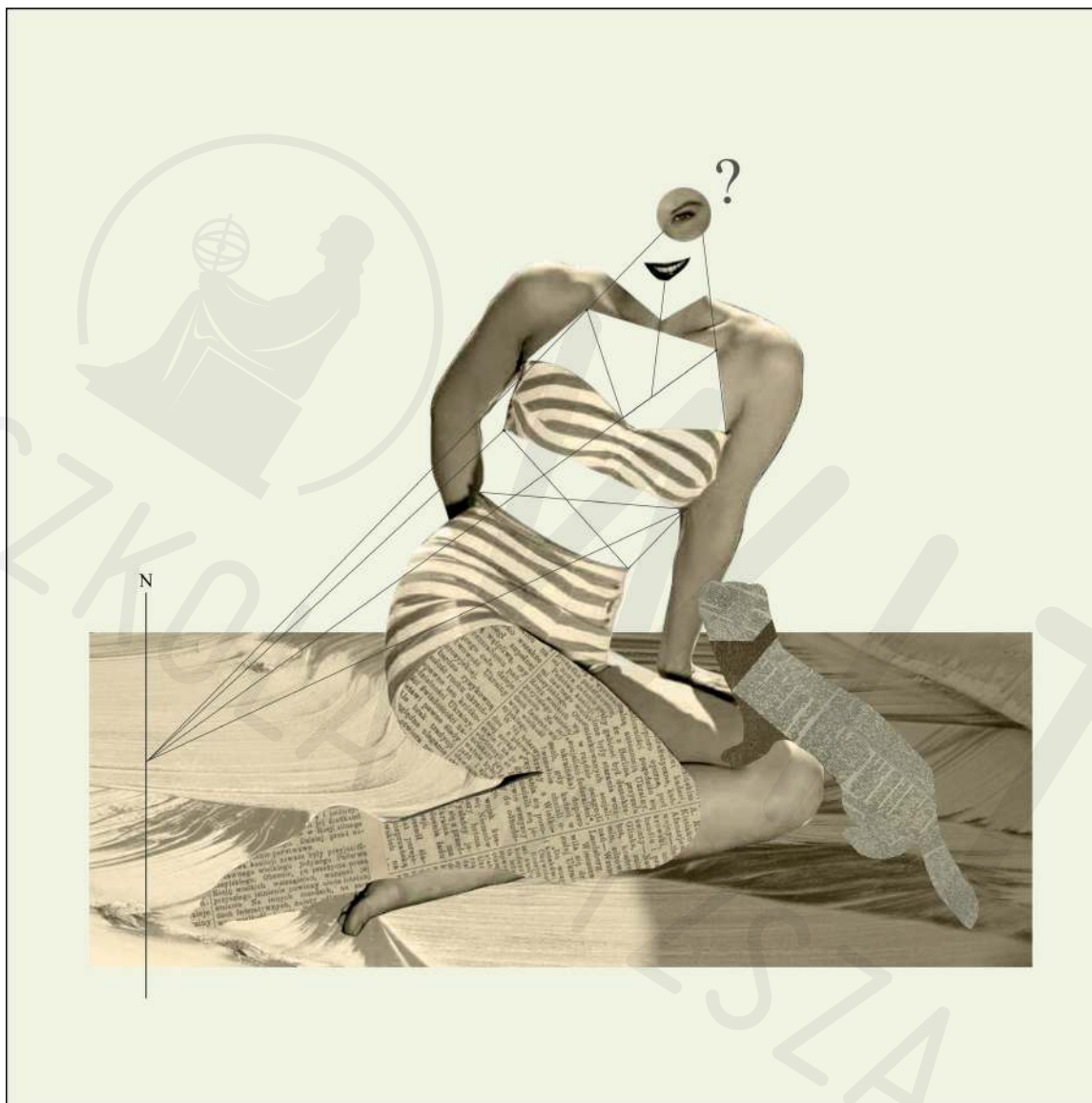
digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2022





**Wioleta Lutyńska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Wioleta Lutyńska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Jakub Michalczewski**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2022

**Jakub Michalczewski**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2022



**Zuzanna Tymieniecka**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Zuzanna Tymieniecka**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Gabriela Choińska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Gabriela Choińska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





**Maciej Mazurkiewicz**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Maciej Mazurkiewicz**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Maciej Mazurkiewicz**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Maciej Mazurkiewicz**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Maria Myśliwiec**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

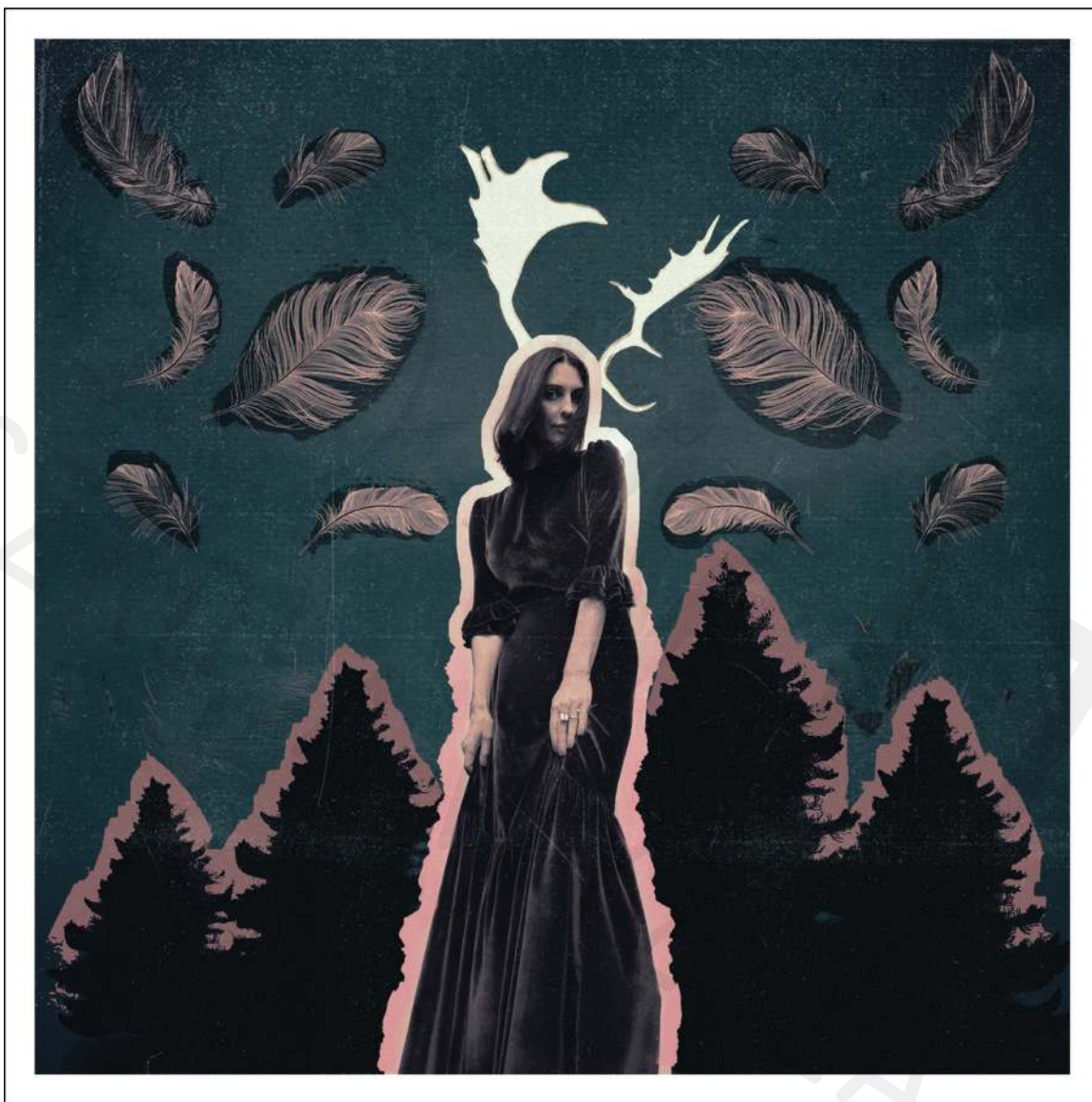
**Maria Myśliwiec**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Maria Myśliwiec**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

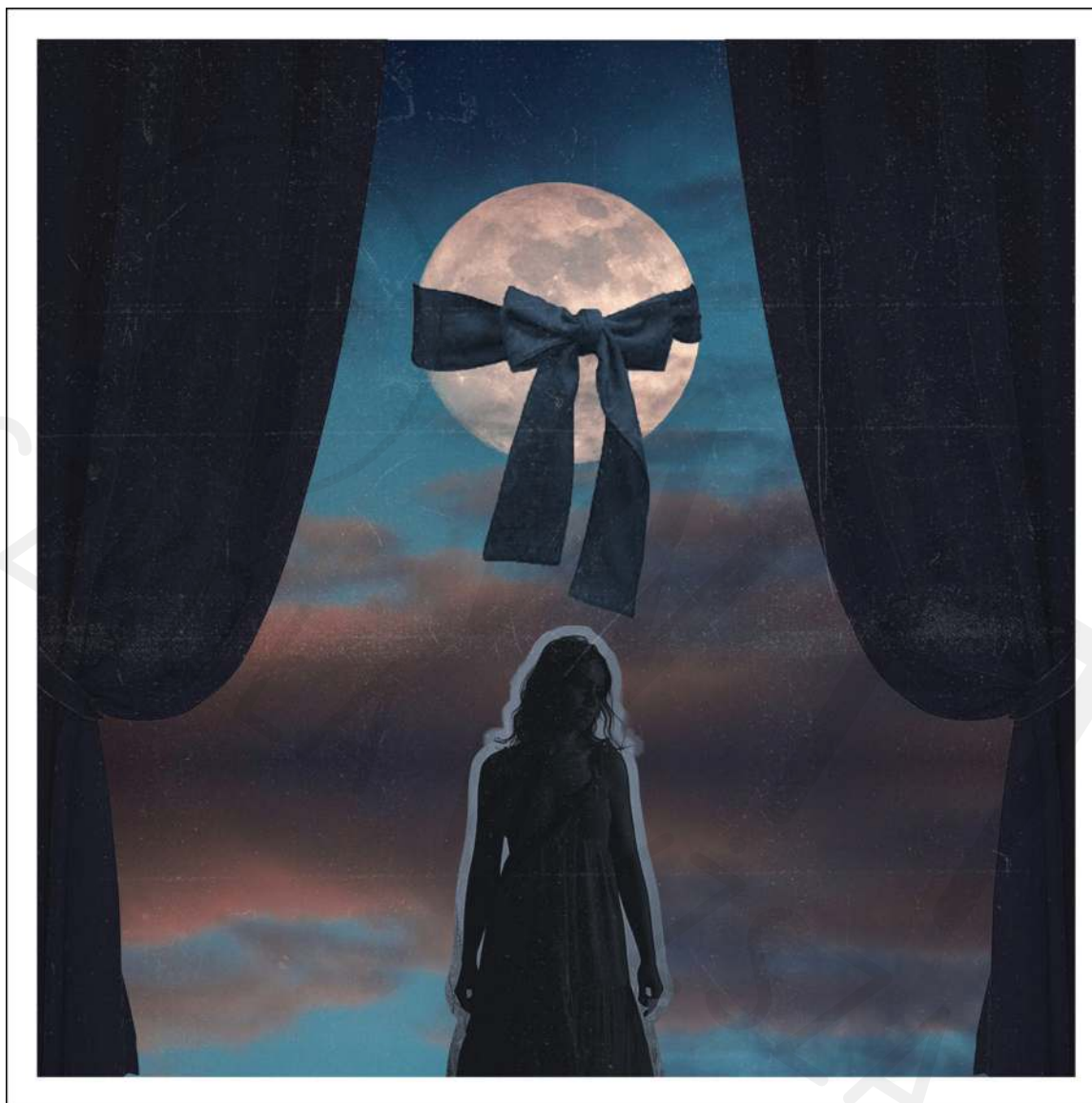
**Maria Myśliwiec**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





**Karol Mosiejczuk**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Karol Mosiejczuk**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Karol Mosiejczuk**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Karol Mosiejczuk**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Martyna Pomoryn**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Martyna Pomoryn**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022

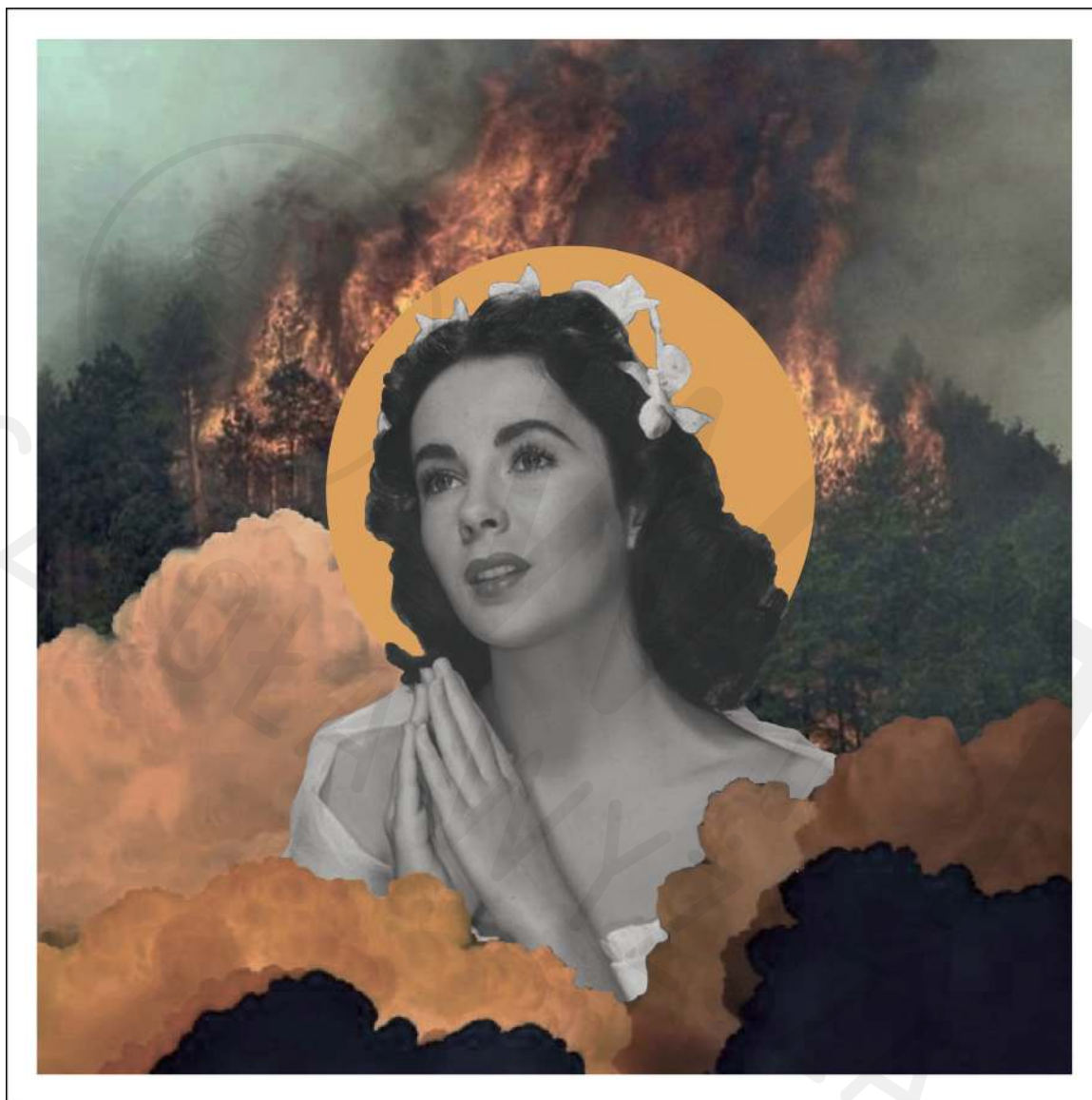




**Martyna Pomoryn**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2022

**Martyna Pomoryn**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2022





**Julia Spodar**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Julia Spodar**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Julia Spodar**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

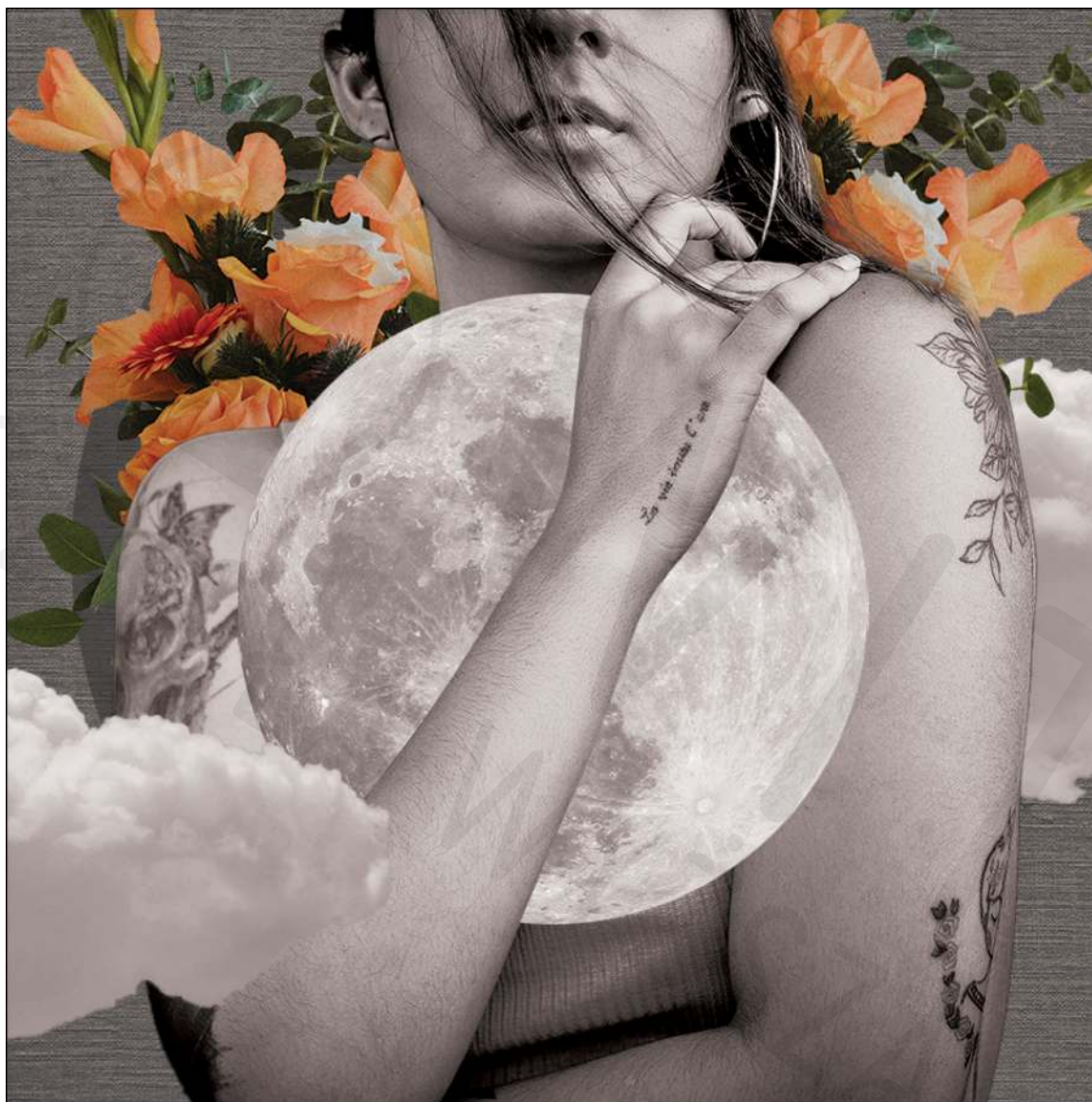
**Julia Spodar**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Daria Falkowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Daria Falkowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





**Daria Falkowska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Daria Falkowska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Dominika Budzyńska**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Dominika Budzyńska**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022



**Alicja Dzedzic**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Alicja Dzedzic**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022

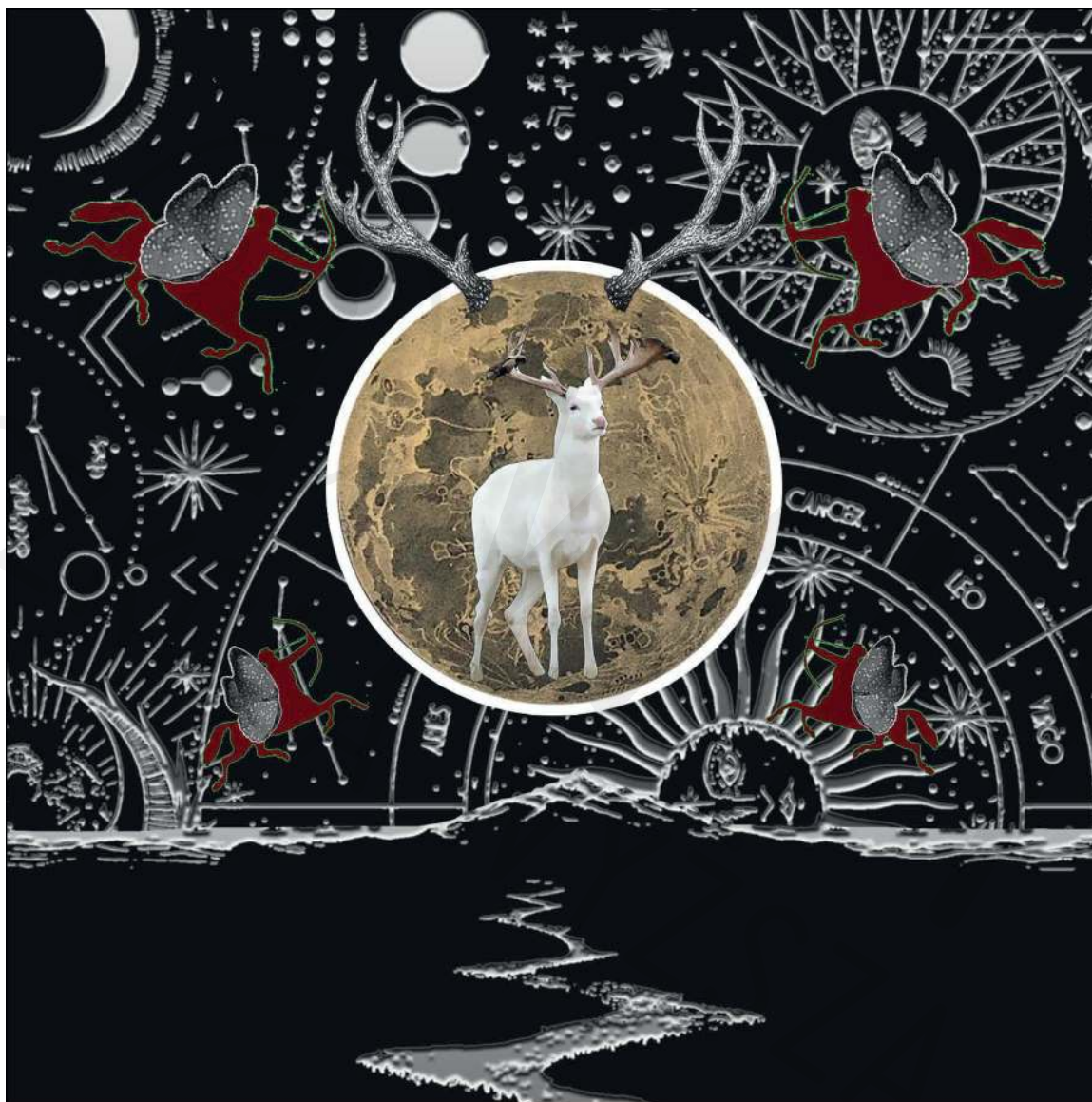




**Daniel Kowalewski**  
grafika cyfrowa, ilustracja  
technika mix-media, kolaż  
30 × 30 cm  
2022

**Daniel Kowalewski**  
digital graphics, illustration  
mix-media technique, collage  
30 × 30 cm  
2022





**Daniel Kowalewski**  
 grafika cyfrowa, ilustracja  
 technika mix-media, kolaż  
 30 × 30 cm  
 2022

**Daniel Kowalewski**  
 digital graphics, illustration  
 mix-media technique, collage  
 30 × 30 cm  
 2022

## Dominika Korzeniowska

Artystka sztuk wizualnych ur. w 1971 w Krakowie. Tworzy obrazy, tkane obiekty malarskie i instalacje. Zajmuje się projektowaniem graficznym, ilustracją i grafiką cyfrową. Głównie inspirowana naturą, ale też twórczość minimalistów, współczesna awangarda, eksperymenty Larry'ego Poons'a i street art, ale także literatura i muzyka.

Dyplom z zakresu komunikacji wizualnej pod kierunkiem profesora Ryszarda Otręby na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie otrzymała tytuł doktora sztuki w 2017 roku.

Stypendystka Ministra Kultury i Sztuki. W 2000 otrzymała pierwszą nagrodę w konkursie a to wszystko jest poważne w Neues Kunsthaue Arenshoop (Niemcy) – prezentując instalację tkanych obiektów malarskich Przedwiośnie.

W 2001/2002 dla Arkadius (Anglia), Opery Narodowej w Warszawie i Opery LA (USA) projektowała tkaniny i kostiumy do opery A. Mozarta – Don Giovanni w reżyserii M. Trelińskiego i scenografii B. Kudliczki. Współpracowała z Wydziałem Grafiki oraz Katedrą Mody Wydziałem Wzornictwa ASP w Warszawie. Obecnie jako adiunkt na Kierunku Grafika WIT w Warszawie prowadzi zajęcia z komunikacji wizualnej; projektowania graficznego i ilustracji cyfrowej. Mieszka i pracuje na warszawskim Powiślu.

Współpracowała z wieloma galeriami w kraju i zagranicą, prezentując prace na wystawach indywidualnych i zbiorowych. Bierze udział w aukcjach charytatywnych i komercyjnych. Na codzień współpracuje z galeriami OW ZPAP w Warszawie, Galerią Xanadu w Warszawie, Galerią Popart w Poznaniu, galerią internetowa saatchiart.com i artinhouse.pl.

Prace artystki znajdują się w kolekcjach prywatnych w kraju i zagranicą.

## Dominika Korzeniowska

Visual artist born in in 1971 in Krakow, creating paintings, woven painting objects and installations. Works in graphic design, illustration and digital graphics. She is mainly inspired by nature, but also by the works of minimalists, contemporary avant-garde, Larry Poons' experiments and street art, but also by literature and music.

Diploma in visual communication under the supervision of professor R. Otręba at the Academy of Fine Arts in Cracow. At the Faculty of Graphics of the Academy of Fine Arts in Warsaw, she completed doctoral studies and received a PhD in Art in 2017.

Scholarship holder of the Minister of Culture and Art. In 2000, she received the first a prize in a competition and it's all serious at the Neues Kunsthaue Arenshoop (Germany) – presenting woven painting objects Przedwiośnie. In 2001/2002 for Arkadius (England), the National Opera in Warsaw and the LA Opera (USA) she designed fabrics and costumes for the opera by A. Mozart – Don Giovanni, directed by M. Treliński and stage design by B. Kudliczka. She collaborated with the Faculty of Graphics and the Department of Fashion, Faculty of Design at the Academy of Fine Arts in Warsaw. Currently, as an assistant professor at the Faculty of Graphics at the WIT in Warsaw, he conducts classes in visual communication; graphic design and digital illustration. She lives and works in Warsaw.

She collaborated with many galleries in Poland and abroad, presenting her works at individual and collective exhibitions. Participates in charity and commercial auctions. On a daily basis, he collaborates with the OW ZPAP galleries in Warsaw, the Xanadu Gallery in Warsaw, the Popart Gallery in Poznań, the saatchiart.com and artinhouse.pl online gallery.

The artist's works are in private collections in Poland and abroad.



**wydawca**

Akademia Technologiczna w Rezekne (RTA)  
Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej i Zarządzania

**redakcja**

Ilze Bodža

**kuratorzy wystawy**

Ilze Bodža  
Dominika Korzeniowska

**aranżacja i opracowanie plastyczne**

Dominika Korzeniowska

**realizacja techniczna**

Piotr Mlącki  
Bartłomiej Solarz-Niesłuchowski  
zespół techniczny Akademii Technologicznej w Rezekne

**promocja wystawy**

Akademia Technologiczna w Rezekne  
Dział Promocji WIT Szkoły Wyższej

**projekt katalogu, okładki, plakatu**

Dominika Korzeniowska

**skład**

Bartłomiej Solarz-Niesłuchowski  
Olesia Szyrkawicz

**publisher**

Rezekne Academy of Technologies (RTA)  
WIT Warsaw School of Information Technology

**editor**

Ilze Bodža

**exhibition curators**

Ilze Bodža  
Dominika Korzeniowska

**arrangement and artwork**

Dominika Korzeniowska

**technical support**

Piotr Mlącki  
Bartłomiej Solarz-Niesłuchowski  
technical team of Rezekne Academy of Technologies

**exhibition promotion**

Rezekne Academy of Technologies  
WIT Promotion Department

**catalogue, cover, poster design**

Dominika Korzeniowska

**typesettings**

Bartłomiej Solarz-Niesłuchowski  
Olesia Szyrkawicz



# WIT

## SZKOŁA WYŻSZA

[www.wit.edu.pl](http://www.wit.edu.pl)

### **WIT**

**Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej  
i Zarządzania  
pod auspicjami PAN**

ul. Newelska 6  
01-447 Warszawa  
tel: 22 3486 523

### **WIT**

**Warsaw School of Information Technology  
under the auspices of the Polish Academy  
of Sciences**

Newelska 6  
01-447 Warszawa  
phone: +48 22 3486 523

### **KIERUNEK GRAFIKA**

#### **Grafika użytkowa**

Grafika użytkowa  
Technologie multimedialne  
Projektowanie graficzne w Internecie

#### **Studia ii stopnia**

Grafika cyfrowa  
Zaawansowane multimedia

#### **Studia podyplomowe**

Grafika komputerowa

### **DEGREE COURSE**

#### **BA studies**

Applied graphics  
Multimedia technologies  
Graphic design in internet

#### **MA studies**

Digital graphics  
Advanced multimedia technology

#### **Postgraduate studies**

Computer graphics

ISBN (LV): 978-9984-44-270-9

ISBN (PL): 978-83-67320-95-5